

REMS Power-Press SE
REMS Power-Press
REMS Power-Press ACC
REMS Power-Press XL ACC
REMS Akku-Press
REMS Akku-Press ACC
REMS Mini-Press ACC
REMS Mini-Press 22V ACC
REMS Ax-Press 25 ACC
REMS Ax-Press 25 L ACC
REMS Ax-Press 30
REMS Ax-Press 40
REMS Akku-Ex-Press P
REMS Akku-Ex-Press P ACC
REMS Akku-Ex-Press Cu ACC
REMS Power-Ex-Press Q&E ACC
REMS Akku-Ex-Press Q&E ACC

REMS

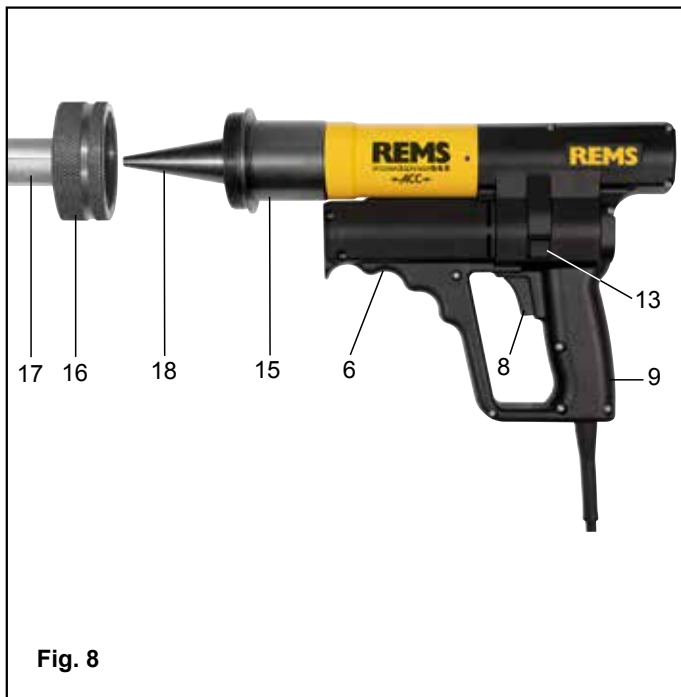
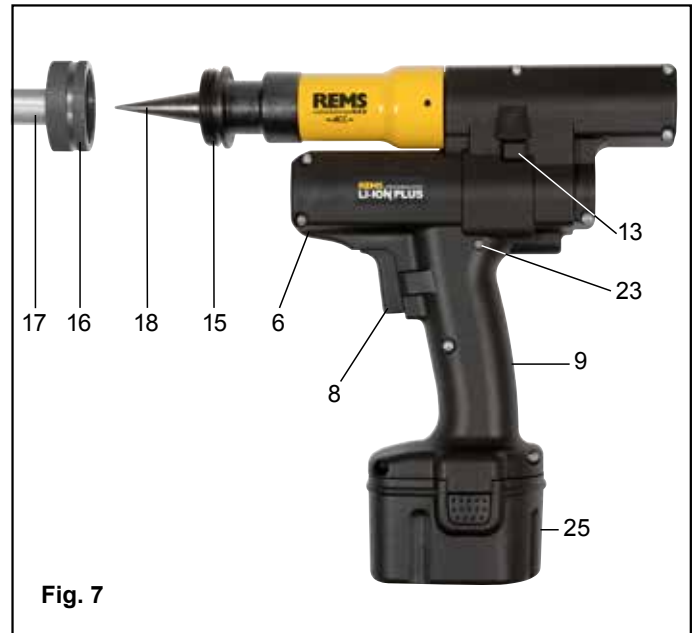
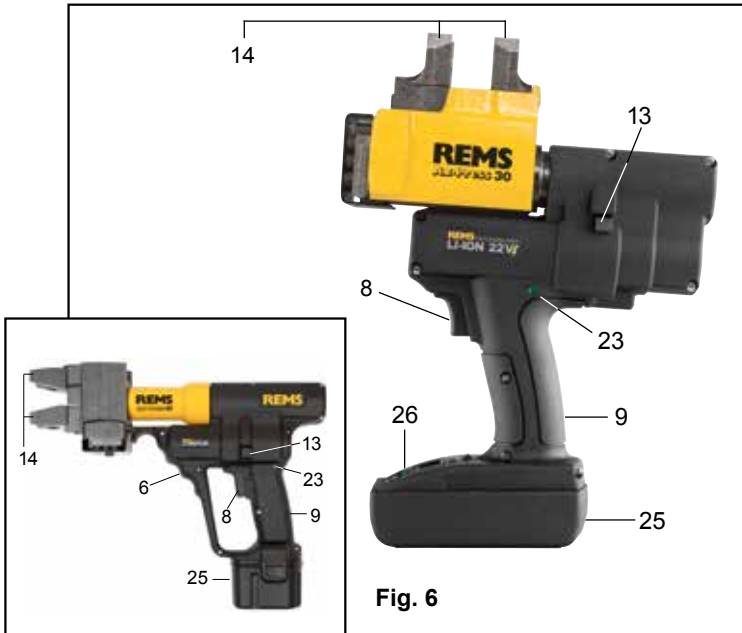
www.rems.de



deu	Betriebsanleitung	6
eng	Instruction Manual	14
fra	Notice d'utilisation	22
ita	Istruzioni d'uso	30
spa	Instrucciones de servicio	39
nld	Handleiding	48
swe	Bruksanvisning	56
nno	Bruksanvisning	64
dan	Bruksanvisning	72
fin	Käyttöohje	80
por	Manual de instruções	88
pol	Instrukcja obsługi	96
ces	Návod k použití	105
slk	Návod na obsluhu	113
hun	Kezelési utasítás	121
hrv	Upute za rad	129
slv	Navodilo za uporabo	137
ron	Manual de utilizare	145
rus	Руководство по эксплуатации	153
ell	Οδηγίες χρήσης	162
tur	Kullanım kılavuzu	171
bul	Ръководство за експлоатация	179
lit	Naudojimo instrukcija	188
lav	Lietošanas instrukcija	196
est	Kasutusjuhend	204

REMS GmbH & Co KG
 Maschinen- und Werkzeugfabrik
 Stuttgarter Straße 83
 D-71332 Waiblingen
 Telefon +49 7151 1707-0
 Telefax +49 7151 1707-110
 www.rems.de





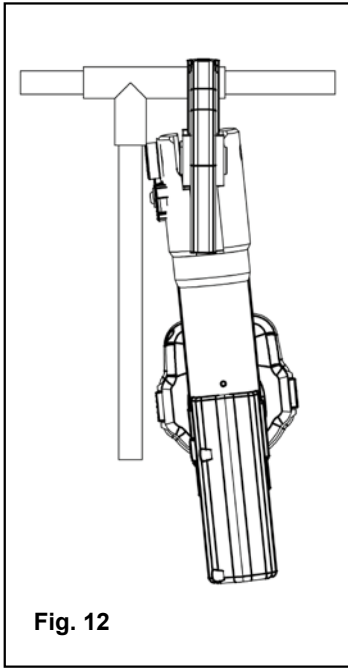


Fig. 12

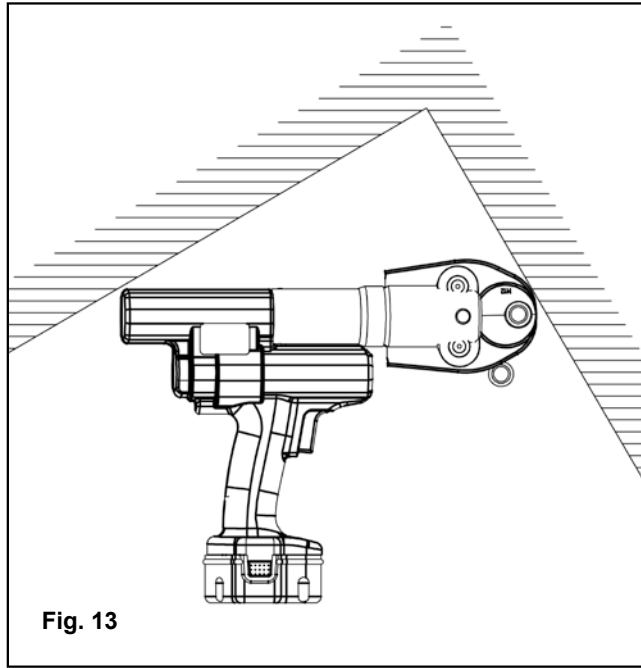


Fig. 13

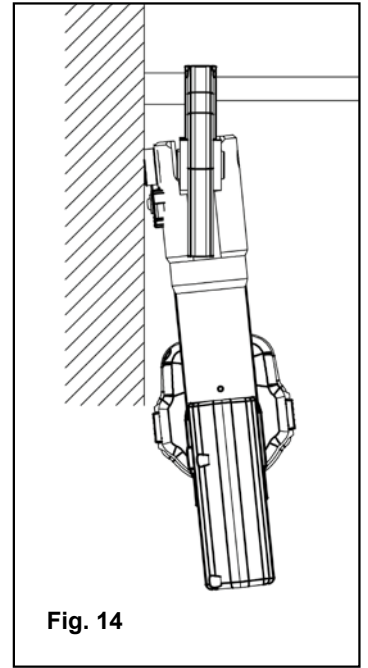


Fig. 14

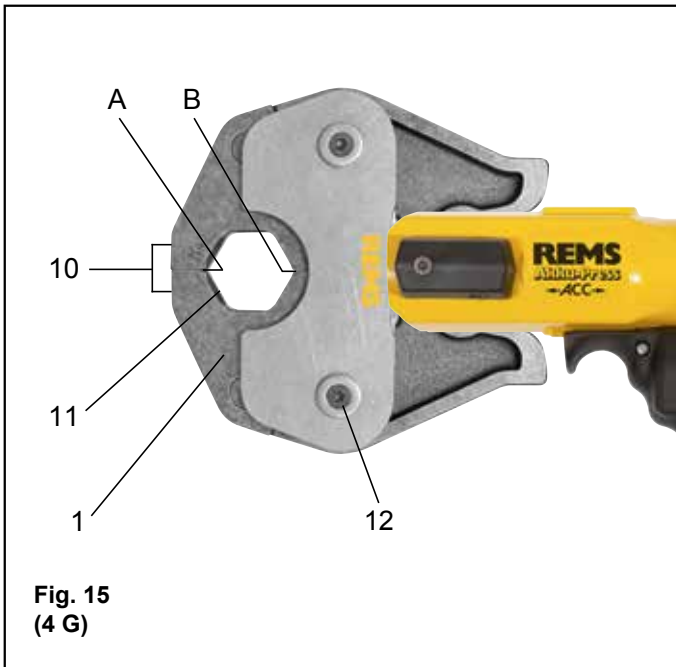


Fig. 15
(4 G)

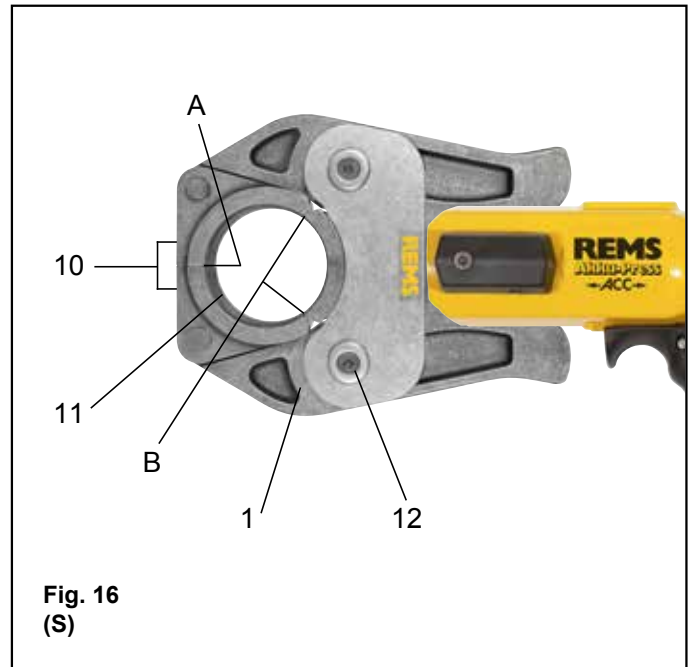


Fig. 16
(S)

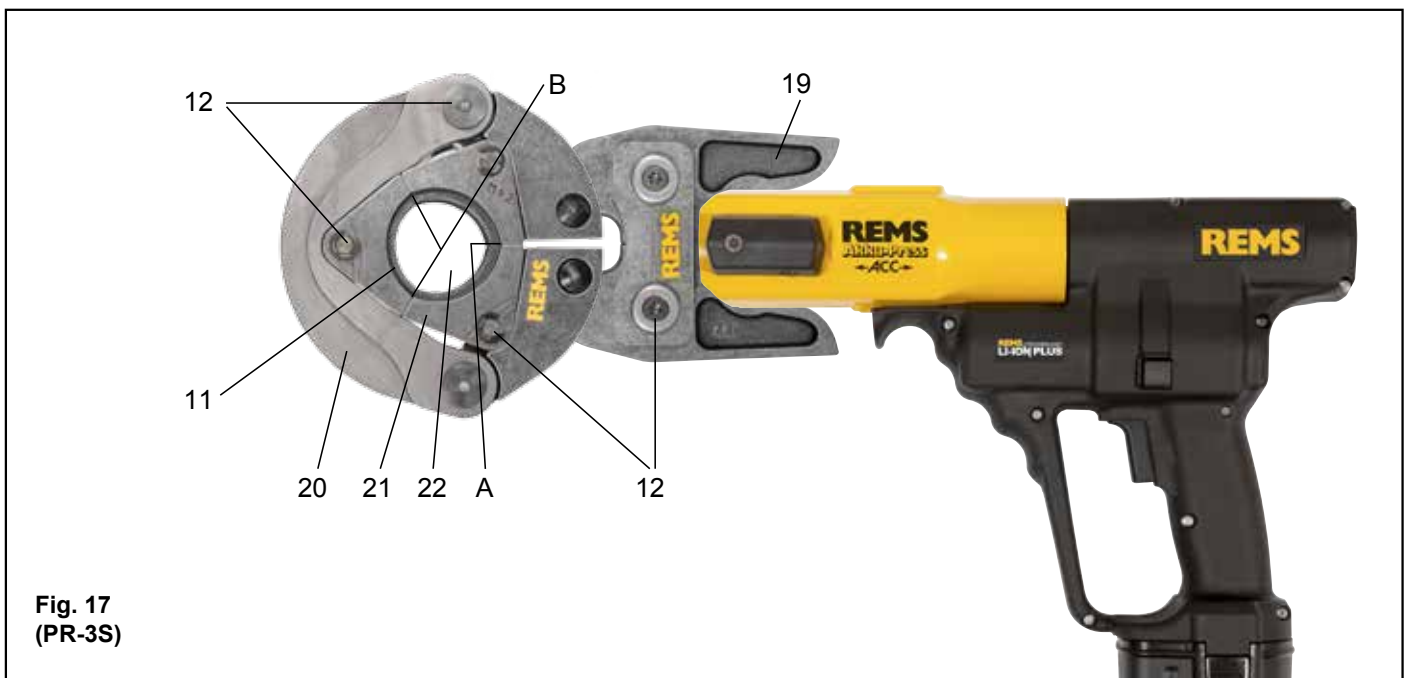
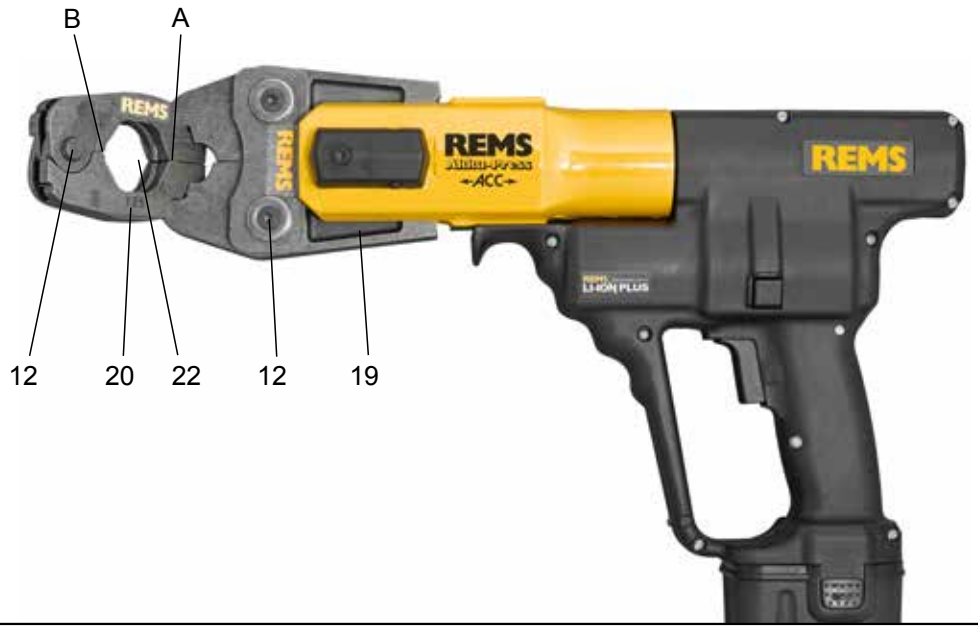
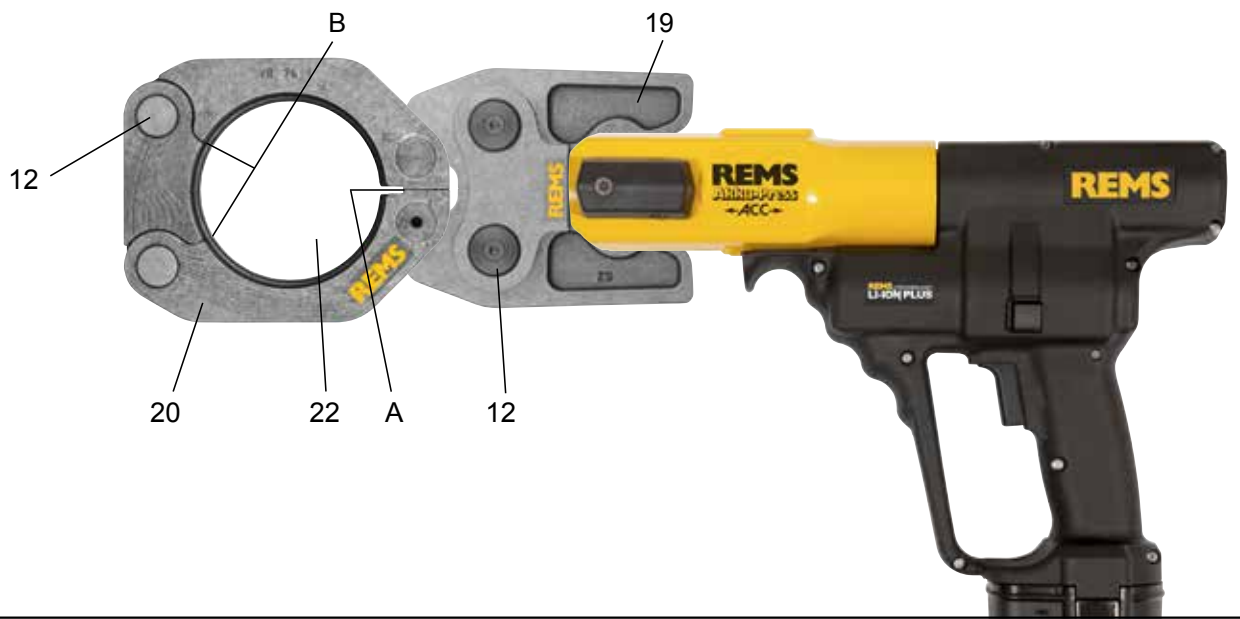


Fig. 17
(PR-3S)



Översättning av originalbruksanvisningen

Vid användning av REMS presstänger, REMS presstänger Mini, REMS pressringar med mellantänger, REMS presshuvuden, REMS expanderhuvuden för olika rörförbindelsesystem gäller alltid aktuell försäljningsdokumentation från REMS, se även www.rems.de → Nedladdning → Produktkataloger-prospekt. Om systemtillverkaren ändrar komponenter för rörkopplingsystem eller nya komponenter kommer ut på marknaden, måste man begära information om de aktuella användningsföreskrifterna från REMS (fax +49 7151 17 07-110) eller e-post info@rems.de). Med reservation för ändringar och misstag.

Fig. 1–20

1	Presstång/Presstång Mini	16	Expanderhuvud
2	Tångbult	17	Expanderbackar
3	Trycklist/Knapp	18	Expanderdom
4	Låsstift/Regel	19	Mellantång/Mellantång Mini
5	Pressrullar	20	Pressring
6	Hushåndtak	21	Pressegment
7	Riktningssomkopplar	22	Presskontur (pressring eller pressegment)
8	Säkerhetsstömbrytaren		
9	Bryterhåndtak	23	Ladetilstandsindikator
10	Pressbacka	24	Låsmutter
11	Presskontur (Presstång)	25	Batteri
12	Bolt	26	Stegvis laddningstillståndindikator (REMS Mini-Press 22 V ACC)
13	Returtast		
14	Presshuvud	27	Vridhylsa
15	Expanderanordning		(REMS Power-Press XL ACC)

Allmänna säkerhetsanvisningar för elektriska verktyg

⚠ VARNING

Läs alla säkerhetsanvisningar, anvisningar, bilder/bildtexter och tekniska data som detta elverktyg är försedd med. Om man inte följer de följande anvisningarna och instruktionerna kan det uppstå elektrisk stöt, brand och/eller svåra personskador.

Spara alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtida bruk.

Begreppet "Elektriskt verktyg" som används i säkerhetsanvisningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) samt batteridrivna elektriska verktyg (utan nätkabel).

1) Arbetsplats säkerhet

- Håll arbetsområdet rent och väl belyst. Ordning och obelysta arbetsområden kan leda till olyckor.
- Arbeta inte med det elektriska verktyget i explosionsfarlig miljö där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan tända eld på damm eller ångor.
- Håll barn och andra personer på avstånd när det elektriska verktyget används. Om du distraheras kan du tappa kontrollen över verktyget.

2) Elektrisk säkerhet

- Det elektriska verktygets anslutningskontakt måste passa i kontaktuttaget. Det är inte tillåtet att göra några som helst ändringar på kontakten. Använd inga adapterkontakter tillsammans med elektriska verktyg som är jordade. Oförändrade kontakter och passande kontaktuttag minskar risken för elektrisk stöt.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som de som finns på rör, värmeaggregat, spisar och kylskåp. Det finns en förhöjd risk för elektrisk stöt när din kropp är jordad.
- Håll elektriska verktyg borta från regn och fukt. Om det tränger in vatten i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- Använd inte anslutningskabeln för att bära det elektriska verktyget, hänga upp det eller för att dra ut kontakten ur kontaktuttaget. Håll anslutningskabeln på avstånd från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar på verktyget. Skadade eller intrasslade kablar ökar risken för elektrisk stöt.
- Om du använder ett elektriskt verktyg utomhus får du endast använda en förlängningskabel som är avsedd för utomhusbruk. Om en förlängningskabel används som är avsedd för utomhusbruk minskar risken för elektrisk stöt.
- Om det inte går att undvika att använda det elektriska verktyget i fuktig miljö ska en jordfelsbrytare användas. Risken för elektrisk stöt minskar om en jordfelsbrytare används.

3) Personers säkerhet

- Var uppmärksam, tänk på vad du gör och använd ditt sunda förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte elektriska verktyg om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin. Om du för en kort stund tappar koncentrationen när du använder ett elektriskt verktyg kan det medföra allvarliga skador.
- Bär personlig skyddsutrustning och alltid skyddsglasögon. Om du bär personlig skyddsutrustning som dammask, halksäkra skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd, beroende på typ av elektriskt verktyg och hur det elektriska verktyget ska användas, minskar risken för olyckor.
- Undvik oavsiktlig idrifttagning. Försäkra dig om att det elektriska verktyget är avstängt innan strömförsörjningen och/eller batteriet ansluts, du lyfter upp eller bär det. Om du har fingret på strömbrytaren när du bär det elektriska verktyget eller har satt strömbrytaren på påsatt läge när det elektriska verktyget ansluts till strömförsörjningen kan det leda till olyckor.
- Avlägsna inställningsverktyg eller skruvnycklar innan du sätter på det elektriska verktyget. Ett verktyg eller en nyckel som befinner sig i den roterande delen av verktyget kan medföra skador.

- Undvik onormal kroppshållning. Se till att du står stadigt och alltid håller balansen. På så sätt har du bättre kontroll över det elektroniska verktyget om det uppstår oväntade situationer.
- Bär lämpliga kläder. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll håret, kläder och handskar på avstånd från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan gripas tag i av rörliga delar.
- Om det är möjligt att montera dammuppsugnings- och uppfångningsanordningar måste du försäkra dig om att dessa är anslutna och används riktigt. Genom att använda en dammuppsugning minskar risken för skador till följd av damm.
- Invgäga dig inte i en falsk säkerhet och ignorera inte säkerhetsreglerna för elverktyg, även om du efter omfattande användning är väl förtrogen med verktyget. Oaktam hantering kan på några hundradels sekunder leda till allvarliga personskador.

4) Användning och behandling av det elektriska verktyget

- Överbelasta inte verktyget. Använd det elektriska verktyg som är lämpligt för det arbete du tänker utföra. Med lämpligt elektriskt verktyg arbetar du bättre och säkrare inom det angivna effektområdet.
- Använd inte det elektriska verktyget om strömbrytaren är defekt. Ett elektriskt verktyg som inte längre kan sättas på och stängas av är farligt och måste repareras.
- Dra ut kontakten ur kontaktuttaget och/eller avlägsna batteriet innan du gör inställningar på enheten, byter ut tillbehördelar eller lägger undan enheten. Denna försiktighetsåtgärd förhindrar att det elektriska verktyget sätts på oavsiktligt.
- Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer använda enheten som inte känner till hur den fungerar eller som inte har läst dessa anvisningar. Elektriska verktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- Ta hand om det elektriska verktyget med omsorg. Kontrollera om rörliga delar på enheten fungerar felfritt och inte klämmer någonstans, om delar har gått sönder eller är så skadade att de har en negativ inverkan på det elektriska verktygets funktion. Låt de skadade delarna repareras innan enheten används. Många olyckor beror på att de elektriska verktygen underhålls dåligt.
- Håll skärverktyg vassa och rena. Noggrant rengjorda skärverktyg med vassa skärkanter kläms fast mindre ofta och är lättare att styra.
- Använd elektriska verktyg, tillbehör, arbetsverktyg osv. i enlighet med dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och den aktivitet som utförs. Om elektriska verktyg används på annat sätt än det de är avsedda för kan det uppstå farliga situationer.
- Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett. Halkiga handtag och greppytor tillåter inte en säker manövrering och kontroll över elverktyget i oväntade situationer.

5) Användning och behandling av det batteridrivna verktyget

- Ladda enbart batterierna i laddare som rekommenderas av tillverkaren. För en laddare som är avsedd för en viss typ av batterier finns det risk för brand om den används med andra batterier.
- Använd endast batterier som är avsedda att användas i elektriska verktyg. Om andra batterier används kan det leda till skador och risk för brand.
- Håll det batteri som inte används på avstånd från gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra mindre metallföremål som skulle kunna orsaka en överbyggnad av kontaktarna. En kortslutning mellan batterikontaktarna kan leda till brännskador eller brand.
- Om batteriet används på ett felaktigt sätt kan det rinna ut vätska ur det. Undvik kontakt med vätskan. Vid kortvarig kontakt, skölj av med vatten. Om du får vätskan i ögonen måste du kontakta en läkare. Batterivätska som rinner ut kan leda till irritation på huden eller brännskador.
- Använd aldrig ett skadat eller förändrat batteri. Skadade eller förändrade batterier kan förhålla sig på ett oväntat sätt och leda till brand, explosion eller skaderisker.
- Utsätt aldrig ett batteri för eld eller höga temperaturer. Eld och temperaturer över 130 °C (265 °F) kan framkalla en explosion.
- Följ alla anvisningar om laddning och ladda aldrig upp batterier eller det batteridrivna verktyget utanför det temperaturområde som anges i bruksanvisningen. Felaktig uppladdning eller uppladdning utanför det tillåtna temperaturområdet kan förstöra batteriet och öka brandrisken.

6) Service

- Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera ditt elektriska verktyg och använd endast originalreservdelar. På så sätt förblir enheten säker.
- Underhåll aldrig skadade batterier. Allt underhåll av batterier får endast utföras av tillverkaren eller av auktoriserad REMS kundtjänstverkstad.

Säkerhetsanvisningar för pressar

⚠ VARNING

Läs alla säkerhetsanvisningar, anvisningar, bilder/bildtexter och tekniska data som detta elverktyg är försedd med. Om man inte följer de följande anvisningarna och instruktionerna kan det uppstå elektrisk stöt, brand och/eller svåra personskador.

Spara alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtida bruk.

- Håll när du arbetar med det elektriska verktyget fast det i det främre maskingreppet (6) och i pistolhandtaget (9) och se till att du står stabilt. Det elektriska verktyget utvecklar en mycket hög presskraft. Det är säkrare att hantera verktyget med båda händerna. Var mycket försiktig när du arbetar med verktyget. Håll barn och andra personer på avstånd under arbetet med det elektriska verktyget.

- Håll händerna borta från rörliga delar i pressområdet/expanderingsområdet. Skaderisk på grund av att fingrar eller händer kläms fast.
- Använd aldrig ett radialpressverktyg med olåst tångbult (2). Risk att det bryts och att delar som kastas iväg kan orsaka allvarliga skador.
- Radialpressar med presstång, presstång Mini, pressring med mellantång måste alltid placeras rätvinkligt mot röraxeln på pressförbindaren. Om radialpressen placeras snett gentemot röraxeln dras den på grund av den höga drivkraften till en rät vinkel mot röraxeln. Händer eller andra kroppsdelar kan då klämmas fast och/eller det finns risk för att delar bryts av och att delar som kastas iväg kan orsaka allvarliga skador.
- Använd aldrig radialpressen utan att en presstång, presstång Mini, pressring med mellantång har satts i. Starta bara maskinen för att skapa en kläm-koppling. Utan pressmottryck från pressförbindaren utsätts drivmaskinen, presstång, presstång mini, pressring med mellantång för onödigt högt tryck.
- Innan presstång, pressringar med mellanringar (presskäftar, presslingor med mellankäftar) av andra fabrikat används måste man kontrollera om de är lämpliga för REMS radialpressar. Presstångar, pressringar med mellantång av andra fabrikat kan användas i REMS Power-Press SE, REMS Power-Press, REMS Power-Press ACC, REMS Akku-Press och REMS Akku-Press ACC om de är dimensionerade för den nödvändiga skjuvkraften på 32 kN, mekaniskt passar i REMS huvudmaskin och kan spåras fast ordentligt vid slutet av deras livslängd resp. vid överbelastning brytas av utan fara, t.ex. utan risk för att delar av presskäftarna flyger iväg. Det rekommenderas att endast presstångar, pressringar med mellantång används, vilka är dimensionerade mot utmattningsbrott med en säkerhetsfaktor på $\geq 1,4$, dvs. vilka vid en nödvändig skjuvkraft på 32 kN står emot en skjuvkraft på upp till 45 kN. Läs och beakta dessutom bruksanvisningen och säkerhetsanvisningar från respektive tillverkare/leverantörer av presstångar, pressringar med mellantång och inbyggnads- och monteringsanvisningarna från tillverkare/leverantörer av pressfittningssystemet som ska utföras och beakta de eventuella användningsbegränsningar som finns angivna där. Om dessa anvisningar inte följs finns risk för att delar bryts av och att delar som kastas iväg kan orsaka allvarliga skador. Presstångar, pressringar med mellantång (presskäftar, presslingor med mellankäftar) av andra fabrikat är inte godkända av REMS för användning med REMS Power-Press E.
- Använd aldrig axialpressverktygen utan korrekt instuckna presshuvuden. Om dessa anvisningar inte följs finns risk för att delar bryts av och att delar som kastas iväg kan orsaka allvarliga skador.
- Placera vridhylsan (26) på Power-Press XL ACC passande till den presstång/mellantång som används, se 2.2. Risk för personskada.
- Se till att skruva på expanderhuvudena på expanderverktyget ända fram till stoppet. Om dessa anvisningar inte följs finns risk för att delar bryts av och att delar som kastas iväg kan orsaka allvarliga skador.
- Använd bara oskadade presstångar, presstångar Mini, pressringar, mellantångar, presshuvuden, expanderhuvuden. Skadade presstångar, presstångar Mini, pressringar, mellantångar, presshuvuden, expanderhuvuden kan klämmas fast och brytas av och/eller leda till att klämkopplingen blir felaktig. Skadade presstångar, presstångar Mini, pressringar, mellantångar, presshuvuden, expanderhuvuden får inte repareras. Om dessa anvisningar inte följs finns risk för att delar bryts av och att delar som kastas iväg kan orsaka allvarliga skador.
- Dra innan montering/demontering av presstångar, presstångar Mini, pressringar, mellantångar, presshuvuden, expanderhuvuden ur nätkabeln resp. ta bort batteriet. Risk för personskada.
- Följ underhållsföreskrifterna för det elektriska verktyget och underhålls-anvisningar för presstångar, presstångar Mini, pressringar, mellantångar, presshuvuden, expanderhuvuden. Att följa underhållsföreskrifterna har en positiv inverkan på livslängden för elverktyget, presstångarna presstångar mini, pressringar, mellantångar, presshuvuden och expanderhuvuden.
- Kontrollera regelbundet anslutningskabeln till elverktyget och eventuellt förlängningssladdar med avseende på skador. Låt vid skador dessa förnyas av kvalificerad fackpersonal eller av en auktoriserad REMS kundtjänstverkstad.
- Överlämna endast den elektriska enheten till undervisade personer. Ungdomar får endast använda elektriska enheter om de är över 16 år gamla och om det är nödvändigt för dem att göra det i utbildningssyfte och de arbetar under uppsikt av en utbildad person.
- Barn och personer, som på grund av sin fysiska, sensoriska eller mentala förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap inte är i stånd att säkert manövrera den elektriska apparaten, får inte använda den här elektriska apparaten utan uppsikt eller anvisningar av en ansvarig person. Annars finns risk för felmanövrering och personskador.
- Använd endast godkända förlängningskablar med motsvarande märkning med tillräckligt ledningstvärnsnitt Använd förlängningskablar upp till en längd på 10 m med ledningstvärnsnitt 1,5 mm², på 10–30 m med ledningstvärnsnitt på 2,5 mm².

Säkerhetsanvisningar för batterier

VARNING










Läs alla säkerhetsanvisningar, anvisningar, bilder/bildtexter och tekniska data som detta elverktyg är försedd med. Om man inte följer de följande anvisningarna och instruktionerna kan det uppstå elektrisk stöt, brand och/eller svåra personskador.

Spara alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtida bruk.

- Batteriet får endast användas i elverktyg från REMS. Endast på det viset skyddas batteriet mot farlig överbelastning.
- Använd endast original REMS batterier med den spänning som anges på märkskylten. Om andra batterier används kan det leda till skador och risk för brand genom exploderande batterier.

- Batteriet och snabbbladdaren får endast användas inom det angivna arbets-temperaturområdet.
- REMS batterier får bara laddas med REMS snabbbladdare. Det finns risk för brand om en olämplig laddare används.
- Ladda innan den första användningen upp batteriet fullständigt i REMS snabbbladdare för att erhålla batteriets kompletta effekt. Batterier levereras ofullständigt laddade.
- Skjut in batteriet rätlinjigt och utan att använda våld. Det finns risk att batteriets kontakter blir böjda och batteriet skadas.
- Skydda batterier mot värme, solstrålning, brand, fukt och väta. Det finns risk för explosion och brand.
- Använd inte batterier i områden med risk för explosion och inte i närheten av t.ex. brännbara gaser, lösningsmedel, damm, ångor, väta. Det finns risk för explosion och brand.
- Öppna inte batterier och utför inga konstruktionsmässiga förändringar på batterierna. Det finns risk för explosion och brand till följd av kortslutning.
- Använd inte batterier med skadat batterihus eller skadade kontakter. Vid skada på och felaktig användning av batteriet kan ångor tränga ut. Ångorna kan reta luftvägarna. Tillför frisk luft och uppsök en läkare vid besvär.
- Vid felaktig användning kan vätska tränga ut ur batteriet. Rör inte vid vätskan. Batterivätska som rinner ut kan leda till irritation på huden eller brännskador. Vid kontakt skölj genast av med vatten. Hamnar vätskan i ögonen ska du dessutom uppsöka en läkare.
- Beakta de säkerhetsanvisningar som finns angivna på batteriet och på snabbbladdaren.
- Håll det batteri som inte används på avstånd från gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra mindre metallföremål som skulle kunna orsaka en överbrygning av kontakterna. Det finns risk för explosion och brand till följd av kortslutning.
- Ta ur batteriet om det elektriska verktyget ska förvaras/lagras under en längre tid. Skydda batterikontakterna mot kortslutning t.ex. med en kåpa. Detta minskar risken för att vätska tränger ut ur det uppladdningsbara batteriet.
- Skadade batterier får inte kastas i det normala hushållsavfallet. Lämna in skadade batterier till en auktoriserad REMS kundtjänstverkstad eller ett godkänt avfallshanteringsföretag. Beakta nationella föreskrifter. Se även 6. Avfallshantering.
- Förvara batterier som inte används utom räckhåll för barn. Batterier kan t.ex. på grund av sväljning vara livsfarliga, sök omedelbart medicinsk hjälp.
- Undvik kontakt med batterier som läcker. Vätska som tränger ut kan leda till irritation på huden eller brännskador. Vid kontakt skölj genast av med vatten. Hamnar vätskan i ögonen ska du dessutom uppsöka en läkare.
- Ta ut batterierna ur elverktyget när de är förbrukade. Detta minskar risken som uppstår om vätska tränger ut ur de uppladdningsbara batterierna.
- Ladda aldrig upp inte-uppladdningsbara batterier, ta aldrig isär dem, kasta dem aldrig i eld och kortslut aldrig batterierna. Batterierna kan utlösa en brand och brista. Risk för personskada.

Symbolförklaring

	Fara med medelstor risk, som om den ej beaktas, skulle kunna ha död eller svåra personskador (irreversibla) till följd.
	Fara med låg risk, som om den ej beaktas, skulle kunna ha måttliga personskador (reversibla) till följd.
	Materialsador, ingen säkerhetsanvisning! Ingen risk för personskador.
	Före idrifttagning läs igenom bruksanvisningen
	Använd ögonskydd
	Använd hörselskydd
	Det elektriska verktyget motsvarar skyddsklass II
	Miljövänlig bortskaffning
	EG-märkning om överensstämmelse

1. Tekniska data

Ändamålsenlig användning

VARNING

REMS radialpressar är avsedda för tillverkning av pressförbindelser för alla vanliga pressmuffsystem.

REMS kaptånger är avsedda för kapning av gängstångar upp till dragbrotthållfasthetsklass 4.8 (400 N/mm²).

REMS kabelsax är avsedd för kapning av elkablar ≤ 300 mm² (Ø 30 mm).

REMS axialpressar är avsedda för tillverkning av tryckhylsförbindelser.

REMS rörexpander är avsedda för expander och kalibrering av rör.

REMS batterier är avsedda för energiförsörjning av REMS batteridrivna drivmaskiner och REMS batteridrivna LED lampa. Observera batteriets spänning.

Snabbbladdare är avsedda för uppladdning av REMS batterier.

Alla andra användningssätt är icke ändamålsenliga och tillåts därför inte.

1.1. Leveransens omfattning

Elektriska radialpresser/rörexpander: drivmaskin, bruksanvisning, låda i stålplåt.
Batteripresser/rörexpander: drivmaskin, Li-Ion batteri, snabbbladdare, bruksanvisning, låda i stålplåt.

1.2. Art.nr

REMS Power-Press SE drivmaskin	572101
REMS Power-Press drivmaskin	577001
REMS Power-Press ACC drivmaskin	577000
REMS Power-Press XL ACC	579000
REMS Mini-Press ACC drivmaskin Li-Ion	578001
REMS Mini-Press 22 V ACC drivmaskin Li-Ion	578002
REMS Akku-Press drivmaskin Li-Ion	571003
REMS Akku-Press ACC drivmaskin Li-Ion	571004
REMS Ax-Press 25 ACC drivmaskin Li-Ion	573003
REMS Ax-Press 25 L ACC drivmaskin Li-Ion	573004
REMS Ax-Press 30 drivmaskin Li-Ion	573008
REMS Ax-Press 40 drivmaskin Li-Ion	573006
REMS Akku-Ex-Press Cu ACC drivmaskin Li-Ion	575006
REMS Akku-Ex-Press P drivmaskin Li-Ion	575009
REMS Akku-Ex-Press P ACC drivmaskin Li-Ion	575008
REMS Akku-Ex-Press Q & E ACC drivmaskin Li-Ion	575005
REMS Power-Ex-Press Q & E ACC drivmaskin	575007
Expanderanordning 6–40 mm, ½–1½"	575100
Expanderanordning 54–63 mm, 2"	575101
REMS batteri Li-Ion 14,4 V, 1,5 Ah	571545
REMS batteri Li-Ion 14,4 V, 3,0 Ah	571555
REMS batteri Li-Ion 21,6 V, 1,5 Ah	571570
REMS batteri Li-Ion 21,6 V, 2,5 Ah	571571
Snabbbladdare Li-Ion/Ni-Cd 230 V	571560
Snabbbladdare Li-Ion 230 V	571575
Spänningsförsörjning Li-Ion 230 V i stället för batterier 14,4 V	571565
Verktygslåda av plåt Power-Press SE	570280
Verktygslåda av plåt REMS Power-Press	570280
Verktygslåda av plåt REMS Power-Press ACC	570280
Transportlåda XL REMS Power-Press XL ACC	579240
Verktygslåda av plåt REMS Mini-Press ACC/Mini-Press 22 V ACC	578290
Verktygslåda av plåt REMS Akku-Press/REMS Akku-Press ACC	571290
Verktygslåda av plåt REMS Ax-Press 30 / Ax-Press 40	573282
Verktygslåda av plåt REMS Akku-Ex-Press Q & E ACC	578290
Verktygslåda av plåt REMS Ax-Press 25 ACC/Ax-Press 25 L ACC	578290
Verktygslåda av plåt REMS Akku-Ex-Press Cu ACC	578290
Verktygslåda av plåt REMS Akku-Ex-Press P/Akku-Ex-Press P ACC	578290
Verktygslåda av plåt Combi Set REMS Ax-Press 25 ACC och Akku-Ex-Press P ACC	573284
REMS CleanM	140119

1.3. Användningsområde

REMS Mini-Press ACC/Mini-Press 22 V ACC radialpressverktyg för tillverkning av klämkopplingar till alla konventionella pressmuffsystem på stålrör, rostfria stålrör, kopparrör, kombinationsrör	Ø 10–40 mm Ø ¾–1¼"
Radialpressar REMS Power-Press/Power-Press ACC/Power-Press XL ACC och REMS Akku-Press/Akku-Press ACC för tillverkning av pressförbindningar för alla vanliga pressmuffsystem på stålrör, rostfria stålrör, kopparrör, laströr, plaströr med metallinlägg.	Ø 10–108 mm Ø ¾–4"
Axialpressverktyg för tillverkning av tryckhylskopplingar (påskjuthylskopplingar) på rostfria stålrör, kopparrör, plaströr, kombinationsrör	Ø 12–40 mm
REMS Akku-Ex-Press Q & E ACC för expanderings av rör/ringar för Uponor Quick & Easy-systemet	Ø 16–40 mm Ø ¾–1½"
REMS Power-Ex-Press Q & E ACC för expanderings av rör/ringar för Uponor Quick & Easy-systemet	Ø 16–63 mm Ø ½–2"
REMS Akku-Ex-Press Cu ACC för expanderings och kalibrering von av mjuka kopparrör, mjuka aluminiumrör, mjuka precisionsstålrör, mjuka rostfria stålrör	Ø 8–42 mm Ø ¾–1¼"
REMS Akku-Ex-Press P och REMS Akku-Ex-Press P ACC för expanderings och kalibrering av plaströr, kombinationsrör	Ø 12–40 mm

Arbetstemperaturområde

REMS batteridrivna pressar	–10 °C – +60 °C (14 °F – +140 °F)
Batteri	–10 °C – +60 °C (14 °F – +140 °F)
Snabbbladdare	0 °C – +40 °C (32 °F – +113 °F)
Eldrivna pressar	–10 °C – +60 °C (14 °F – +140 °F)
Lagertemperaturområde	> 0 °C (32 °F)

1.4. Skjuvkraft

Radialpressarnas skjuvkraft, utan radialpresser Mini	32 kN
Skjuvkraft REMS Mini-Press ACC / Mini-Press 22 V ACC	22 kN

Skjuvkraft REMS Ax-Press 25 ACC	20 kN
Skjuvkraft REMS Ax-Press 25 L ACC	13 kN
Skjuvkraft REMS Ax-Press 30 / Ax-Press 40	30 kN
Skjuvkraft REMS Akku-Ex-Press Cu ACC / P / P ACC / Q & E ACC	20 kN
Skjuvkraft REMS Power-Ex-Press Q & E ACC	34 kN

De angivna krafterna är nominella krafter.

1.5. Elektriska data

REMS Power-Press SE	} 230 V~; 50–60 Hz; 450 W; 1,8 A 110 V~; 50–60 Hz; 450 W S3 20% (AB 2/10 min) Skyddsisolerad enligt EU-direktiv, avstörd enligt EU-direktiv	
REMS Power-Press		
REMS Power-Press ACC		
REMS Power-Press XL ACC		
REMS Power-Ex-Press Q & E ACC		
REMS Mini-Press ACC	} 14,4 V =; 1,5 Ah 14,4 V =; 3,0 Ah	
REMS Ax-Press 25 ACC/25 L ACC		
REMS Akku-Ex-Press Cu ACC		
REMS Akku-Ex-Press P		
REMS Akku-Ex-Press P ACC		
REMS Akku-Ex-Press Q & E ACC	} 21,6 V =; 1,5 Ah / 21,6 V =; 2,5 Ah	
REMS Mini-Press 22 V ACC		
REMS Ax-Press 30		
REMS Akku-Press, Akku-Press ACC		} 14,4 V =; 3,0 Ah
REMS Ax-Press 40		
Snabbbladdare Li-Ion/Ni-Cd	Ingående	230 V~; 50–60 Hz; 65 W
	Utgående	10,8–18 V =
		Skyddsisolerad enligt EU-direktiv, avstörd enligt EU-direktiv
	Input	110 V~; 50–60 Hz; 65 W
	Output	10,8–18 V =
		Skyddsisolerad enligt EU-direktiv, avstörd enligt EU-direktiv
Snabbbladdare Li-Ion	Ingående	230 V~; 50–60 Hz; 70 W
	Utgående	10,8–21,6 V =
		Skyddsisolerad enligt EU-direktiv, avstörd enligt EU-direktiv
	Input	110 V~; 50–60 Hz; 70 W
	Output	10,8–21,6 V =
		Skyddsisolerad enligt EU-direktiv, avstörd enligt EU-direktiv
Spänningsförsörjning	Ingående	230 V~; 50–60 Hz
	Utgående	14,4 V =; 6 A–33 A
		Skyddsisolerad enligt EU-direktiv, avstörd enligt EU-direktiv
	Input	110 V~; 50–60 Hz
	Output	14,4 V =; 6 A–33 A
		Skyddsisolerad enligt EU-direktiv, avstörd enligt EU-direktiv

1.6. Mått

REMS Power-Press SE	430×118×85 mm (16,9"×4,6"×3,3")
REMS Power-Press, Power-Press ACC	370×235×85 mm (14,6"×9,2"×3,3")
REMS Power-Press XL ACC	525×255×90 mm (20,7"×10,0"×3,5")
REMS Mini-Press ACC	288×260×80 mm (11,3"×10,2"×3,1")
REMS Mini-Press 22 V ACC	273×260×75 mm (10,7"×10,2"×3,0")
REMS Akku-Press, Akku-Press ACC	338×298×85 mm (13,3"×11,7"×3,3")
REMS Ax-Press 25 ACC	295×260×80 mm (11,6"×10,2"×3,3")
REMS Ax-Press 25 L ACC	325×260×80 mm (12,8"×10,2"×3,1")
REMS Ax-Press 40	330×320×85 mm (13"×12,6"×3,3")
REMS Ax-Press 30	290×235×75 mm (11,4"×9,2"×3,0")
REMS Akku-Ex-Press Cu ACC	265×260×80 mm (10,4"×10,2"×3,1")
REMS Akku-Ex-Press P, Akku-Ex-Press P ACC	275×260×80 mm (10,8"×10,2"×3,1")
REMS Akku-Ex-Press Q & E ACC	290×260×80 mm (11,4"×10,2"×3,1")
REMS Power-Ex-Press Q & E ACC	420×245×81 mm (16,5"×9,6"×3,2")

1.7. Vikt

REMS Power-Press SE drivmaskin	4,7 kg (10,4 lb)
REMS Power-Press / ACC drivmaskin	4,7 kg (10,4 lb)
REMS Power-Press XL ACC	5,5 kg (12,1 lb)
REMS Mini-Press ACC drivmaskin utan batteri	2,1 kg (4,5 lb)
REMS Mini-Press 22 V ACC drivmaskin utan batteri	2,1 kg (4,5 lb)
REMS Akku-Press / ACC drivmaskin utan batteri	3,8 kg (8,3 lb)
REMS Ax-Press 25 ACC drivmaskin utan batteri	2,6 kg (5,6 lb)
REMS Ax-Press 25 L ACC drivmaskin utan batteri	2,8 kg (6,1 lb)
REMS Ax-Press 30 drivmaskin utan batteri	3,9 kg (8,6 lb)
REMS Ax-Press 40 drivmaskin utan batteri	5,4 kg (11,8 lb)
REMS Akku-Ex-Press Cu ACC drivmaskin utan batteri	2,3 kg (5,0 lb)
REMS Akku-Ex-Press P / ACC drivmaskin utan batteri	2,0 kg (4,4 lb)
REMS Akku-Ex-Press Q & E ACC drivmaskin utan batteri	2,0 kg (4,4 lb)
REMS Power-Ex-Press Q & E ACC drivmaskin	5,6 kg (12,2 lb)
REMS batteri Li-Ion 14,4 V, 1,5 Ah	0,3 kg (0,6 lb)
REMS batteri Li-Ion 14,4 V, 3,0 Ah	0,5 kg (1,1 lb)
REMS batteri Li-Ion 21,6 V, 1,5 Ah	0,4 kg (0,9 lb)

REMS batteri Li-Ion 21,6 V, 2,5 Ah	0,4 kg	(0,9 lb)
Presskäftar (medelvikt)	1,8 kg	(3,9 lb)
Presskäftar Mini (medelvikt)	1,2 kg	(2,6 lb)
Presshuvuden (par, medelvikt)	0,3 kg	(0,6 lb)
Expanderhuvud (medelvikt)	0,2 kg	(0,4 lb)
Mellantång Z2	2,0 kg	(4,8 lb)
Mellantång Z4	3,6 kg	(7,8 lb)
Mellantång Z5	3,8 kg	(8,2 lb)
Mellantång Z6	5,5 kg	(12,1 lb)
Pressring M54 (PR-3S)	3,1 kg	(6,7 lb)
Pressring U75 (PR-3B)	2,7 kg	(5,9 lb)

1.8. Buller

Ljudnivå på arbetsplatsen			
REMS Power-Press SE	$L_{pA} = 76$ dB	$L_{WA} = 87$ dB	$K = 3$ dB
REMS Power-Press /ACC/XL ACC	$L_{pA} = 81$ dB	$L_{WA} = 92$ dB	$K = 3$ dB
REMS Mini-Press ACC/22 V ACC	$L_{pA} = 73$ dB	$L_{WA} = 84$ dB	$K = 3$ dB
REMS Akku-Press /ACC	$L_{pA} = 74$ dB	$L_{WA} = 85$ dB	$K = 3$ dB
REMS Ax-Press 25 ACC /L ACC	$L_{pA} = 73$ dB	$L_{WA} = 84$ dB	$K = 3$ dB
REMS Ax-Press 30 / Ax-Press 40	$L_{pA} = 74$ dB	$L_{WA} = 85$ dB	$K = 3$ dB
REMS Akku-Ex-Press Cu ACC	$L_{pA} = 73$ dB	$L_{WA} = 84$ dB	$K = 3$ dB
REMS Akku-Ex-Press P /ACC	$L_{pA} = 73$ dB	$L_{WA} = 84$ dB	$K = 3$ dB
REMS Akku-Ex-Press Q & E ACC	$L_{pA} = 73$ dB	$L_{WA} = 84$ dB	$K = 3$ dB
REMS Power-Ex-Press Q & E ACC	$L_{pA} = 81$ dB	$L_{WA} = 92$ dB	$K = 3$ dB

1.9. Vibrationer

Vägt effektivvärde $< 2,5$ m/s² $K = 1,5$ m/s²

Det angivna vibrationsemissionsvärdet har uppmätts enligt ett standardiserat test och kan användas som grund för jämförelse med ett annat elektriskt verktyg. Det angivna vibrationsemissionsvärdet kan även användas för en inledande uppskattning av emissionen.

⚠ OBSERVERA

Vibrationsemissionsvärdet kan avvika från det angivna värdet vid användning av det elektriska verktyget, detta beror på sättet som maskinen används på. Det är en fördel att fastställa säkerhetsangivning för användaren.

2. Igångsättning

⚠ OBSERVERA

Efter att huvudmaskinen har lagrats under en längre tid, måste innan en ny idrifttagning görs, först övertrycksventilen (13) aktiveras genom att man trycker på returknappen. Om den sitter fast eller går tungt får en pressning inte utföras. Huvudmaskinen måste lämnas in till en auktoriserad REMS kundverkstad för kontroll.

⚠ OBSERVERA

Transportvikter över 35 kg ska bäras av minst 2 personer.

Vid användning av REMS presstångar, REMS presstångar Mini, REMS pressringar med mellantånger, REMS presshuvuden, REMS expanderhuvuden för olika rörförbindelse-system gäller alltid aktuell försäljningsdokumentation från REMS, se även www.rems.de → Nedladdning → Produktkataloger -prospekt. Om systemtillverkaren ändrar komponenter för rörkopplings-system eller nya komponenter kommer ut på marknaden, måste man begära information om de aktuella användningsföreskrifterna från REMS (fax +49 7151 17 07-110) eller e-post info@rems.de. Med reservation för ändringar och misstag.

2.1. Elektrisk anslutning

⚠ VARNING

Kontrollera nätspänningen! Innan huvudmaskinen resp. snabbbladdare ansluts måste man kontrollera om spänningen som anges på typskylten motsvarar nätspänningen. På byggarbetsplatser, i fuktig omgivning, inom- och utomhus eller på jämförbara uppställningsplatser får elverktyget endast drivas från nätet via en FI-brytare (felströmsskydds-brytare) som avbryter energitillförseln så snart avledningsströmmen till jorden överskrider 30 mA för 200 ms.

Batterier

OBS

För alltid in batteriet 14,4 V (25) vertikalt i huvudmaskinen eller snabbbladdaren. Om det förs in snett skadas kontakterna, vilket kan leda till kortslutning och därmed skada batteriet.

Djupurladdning genom underspänning

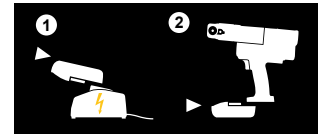
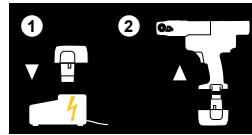
En lägsta spänning får inte underskridas hos batterier Li-Ion eftersom batteriet annars kan skadas genom "djupurladdning". Cellerna i REMS batterier Li-Ion har vid leveransen laddats till ca 40%. Därför måste batterier Li-Ion laddas före användning och sedan laddas regelbundet. Om denna föreskrift från celltillverkaren inte följs kan batteriet Li-Ion skadas till följd av djupurladdning.

Djupurladdning genom lagring

Om ett relativt lågt laddat batteri Li-Ion lagras kan den vid längre lagring djupurladdas genom självurladdning och därmed skadas. Batterier Li-Ion måste därför laddas före lagring och laddas upp igen senast var sjätte månad, och före ny belastning måste de laddas på nytt.

OBS

Ladda batteriet före användning. Batterier Li-Ion ska regelbundet laddas för att undvika djupurladdning. Vid djupurladdning skadas batteriet.



Använd enbart REMS snabbbladdare för uppladdning. Nya batterier Li-Ion och batterier som inte används under en längre tid när först full kapacitet efter flera laddningar. Det är inte tillåtet att ladda inte återuppladdningsbara batterier.

Laddningstillståndskontroll för alla pressar som drivs med litiumjonbatterier

Alla REMS batteridrivna pressar är från och med 2011-01-01 är utrustade med en elektronisk laddningstillståndskontroll i form av en laddningstillståndskontroll med en tvåfärgad grön/röd strömlampa (23). Strömlamporna lyser grönt när batteriet är fulladdat eller fortfarande är tillräckligt laddat. Strömlamporna lyser röd när batteriet måste laddas. Om detta tillstånd förekommer under pressningen och pressningen inte slutförs helt måste pressningen slutföras med ett laddat batteri Li-Ion. Om huvudmaskinen inte används slocknar strömlamporna efter ca 2 timmar men tänds igen när den används på nytt.

Stegvis laddningstillståndskontroll (28) för batterierna li-Ion 21,6 V

Den stegvisa laddningstillståndskontroll visar laddningstillståndet hos batteriet med hjälp av 4 lysdioder. Efter en tryckning på knappen med batterisymbolen lyser minst en lysdiod under några sekunder. Ju flera lysdioder som lyser grönt, desto högre är batteriets laddningstillstånd. Om en lysdiod blinkar rött måste batteriet laddas upp.

Snabbbladdare litiumjon/Ni-Cd och snabbbladdare litiumjon (Art.nr 571560 och 571575)

Om nätkontakten har satts i lyser den vänstra kontrollampen kontinuerligt. Om batteriet sitter i snabbbladdaren blinkar den gröna kontrollampen och batteriet laddas. Om den gröna kontrollampen lyser kontinuerligt är batteriet uppladdat. Om den röda kontrollampen blinkar är batteriet defekt. Om den röda kontrollampen lyser kontinuerligt ligger temperaturen på snabbbladdaren och / eller batteriet utanför det tillåtna arbetsområdet mellan 0°C och +40°C.

OBS

Snabbbladdaren är inte avsedd för utomhusbruk.

2.2. Montering (byte) av presstången, presstången Mini (Fig. 1 (1)), presstång (4G) (Fig. 15), presstång (S) (Fig. 16), pressringen (PR-3S) med mellantång (Fig. 17), pressringen (PR-3B) med mellantång (Fig. 18), pressringen 45° (PR-2B) med mellantång (Fig. 19), för radialpressar

Dra ut nätkontakten eller avlägsna batteriet. Använd endast presstångar, presstångar Mini resp. pressringar med systemspecifik presskontur motsvarande pressfittingsystemet som ska pressas. Presstångar, presstångar Mini resp. pressringar har på pressbackarna resp. presssegmenten försetts med bokstäver för att identifiera presskonturen och med en siffra för att identifiera storleken. Mellantångarna är märkta med bokstaven Z och en siffra, som är till för att tilldela tången till den tillåtna pressringen, vilken bär samma märkning. Pressringen 45° (PR-2B) får endast ansättas med en vinkel på 45° mot mellantången Z1/mellantången mini Z1 (fig. 19). Läs och beakta inbyggnads- och monteringsanvisningar från tillverkaren/leverantörer av pressfittingsystemet som ska utföras. Pressa aldrig med en olämplig presstång, presstång Mini resp. pressring och mellantång, mellantång Mini (presskontur, storlek). Pressförbindelsen kan förstöras och maskinen liksom presstångarna, presstångarna Mini resp. pressringarna och mellantången, mellantång Mini kan skadas.

Det är en fördel att lägga huvudmaskinen på ett bord eller på golvet. Vridhylsan (Fig. 20 (27)) på REMS Power-Press XL ACC måste placeras passande till den presstång/mellantång som används. För att använda mellantången Z6 XL måste vridhylsan (27) vridas ända tills den hakar fast så att den inte täcker över drivhusets slits. För alla andra presstångar/mellantånger ska vridhylsan (27) vridas ända tills den hakar fast så att den täcker över drivhusets slits. Montering (byte) av presstången, presstången Mini resp. mellantången, mellantång Mini kan endast göras när pressrullarna (5) har körts tillbaka helt och hållet. Tryck i förekommande fall på REMS Power-Press SE riktningsskiftnappen (7) åt vänster och tryck in säkerhetsströmbrytaren (8), på REMS Mini-Press ACC, REMS Mini-Press 22 V ACC, REMS Power-Press/Power-Press ACC/Power-Press XL ACC och REMS Akku-Press/Akku-Press ACC, tryck in återställningsknappen (13), ända tills pressrullarna (5) dras tillbaka helt.

⚠ OBSERVERA

Placera alltid vridhylsan (27) passande till den presstång/mellantång som används, så att den hakar fast, klämrisik!

Öppna tångbulten (2). Tryck på låsstiftet/regeln (4), tångbulten (2) hoppar ut fjäderbelastat. Sätt i önskad presstång, presstång mini (1) mellantång, mellantång Mini (19). Skjut fram tångbulten (2) tills låsstiftet/regeln (4) hakar fast. Tryck när du gör det ner trycklisten/knappen (3) direkt över tångbulten (2). Starta inte radialpressning utan att en presstång, presstång Mini resp. pressring med mellantång, mellantång Mini har satts i. Pressning är endast avsedd för att tillverka en pressförbindelse. Utan pressmottryck som skapas av pressförbindaren belastas huvudmaskinen resp. presstången, presstången Mini, pressringen, mellantången och mellantång Mini onödigt högt.

⚠ OBSERVERA

Pressa aldrig mot tånghållarens låsta bultar (2). Risk att delen bryts, delar som slungas iväg kan orsaka allvariga skador!

2.3. Montering (byte) av presshuvudena (14) hos axialpressverktyg (fig. 6, 9)

Ta ur batteriet. Använd endast presshuvuden av rätt system. REMS presshuvuden är märkta med bokstäver som betecknar tryckhyllsystemet och med en siffra som anger storleken. Läs och beakta inbyggnads- och monteringsanvisningar från tillverkaren/leverantörer av det aktuella systemet. Använd aldrig presshuvuden med fel passform (tryckhyllsystem, storlek). Kopplingen kan bli oanvändbar och maskinen och presshuvudena kan förstöras.

Stick i de utvalda presshuvudena (14) fullständigt, vrid om erforderligt tills de låses (kullåsning). Håll presshuvudena och fästet i pressverktyget rena.

2.4. Montering (byte) av expanderhuvud (16) på REMS Akku-Ex-Press Q&E ACC och REMS Power-Ex-Press Q&E ACC (fig. 7, 8)

Dra ut nätkontakten eller avlägsna batteriet. Använd endast original Uponor Quick & Easy expanderhuvuden. Läs och beakta inbyggnads- och monteringsanvisningar från tillverkaren/leverantörer av det aktuella systemet. Använd aldrig expanderhuvuden med fel passform (system, storlek). I annat fall kan kopplingen bli oanvändbar och maskinen och expanderhuvudena förstöras. Smörj in konen på expanderdornet (18) något. Skruva på det utvalda expanderhuvudet till anslaget på expanderverktyget. Läs och beakta inbyggnads- och monteringsanvisningar från tillverkaren/leverantörer av det aktuella systemet. REMS expanderhuvud P och Cu är inte avsedda för rörexpanderna REMS Akku-Ex-Press Q&E ACC och REMS Power-Ex-Press Q&E ACC och får därför inte användas.

Byte av expanderanordningen för REMS Power-Ex-Press Q&E ACC

Dra ut nätkontakten. Skruva av expanderanordningen (15) från REMS Power-Ex-Press Q&E ACC. Skruva på den valda expanderanordningen till stoppet och dra fast den för hand.

2.5. Montering (byte) av expanderhuvudet (16) på REMS Akku-Ex-Press Cu ACC (Fig. 11)

Avlägsna batteriet. Smörj in konen på expanderdornet något. Skruva på det utvalda expanderhuvudet till anslaget på expanderanordningen (15). Nu måste expanderanordningen ställas in så att skjutkraften på huvudmaskinen vid slutet av expanderingen tas upp av huvudmaskinen och inte av expanderhuvudet. För att göra det måste expanderanordningen (15) liksom det påskruvade expanderhuvudet skruvas av från huvudmaskinen. Låt frammatningskolven gå fram så långt som möjligt utan att maskinen kopplar över till tillbakaspolning. I denna position måste expanderanordningen med det påskruvade expanderhuvudet skruvas på så långt på drivmaskinen tills expanderbackarna (17) på expanderhuvudet (16) är helt öppnade. I denna position ska expanderdornet säkras med låsmuttern (24).

2.6. Montering (byte) av expanderhuvudet (16) på REMS Akku-Ex-Press P, REMS Akku-Ex-Press P ACC (Fig. 10)

Avlägsna batteriet. Smörj in konen på expanderdornet (18) något. Skruva på det utvalda expanderhuvudet (16) till anslaget på expanderanordningen (15). Använd endast systemspecifika expanderhuvuden. Expanderhuvuden har försatts med bokstäver som kännetecknar tryckhyllsystemet och en siffra som kännetecknar storleken. Läs och beakta inbyggnads- och monteringsanvisningar från tillverkaren/leverantörer av det aktuella systemet. Expandera aldrig med olämpliga expanderhuvuden (tryckhyllsystem, storlek). Förbindelse kan bli oanvändbar och maskinen liksom expanderhuvudena kan skadas.

OBS

Tänk på att avståndet måste vara tillräckligt stort mellan tryckhyslan och expanderhuvudet (16) under expanderingen eftersom expanderbackarna (17) annars böjs eller går av.

3. Användning

⚠ OBSERVERA

Efter att huvudmaskinen har lagrats under en längre tid, måste innan en ny idrifttagning görs, först övertrycksventilen (13) aktiveras genom att man trycker på återställningsknappen. Om den sitter fast eller går tungt får en pressning inte utföras. Huvudmaskinen måste lämnas in till en auktoriserad REMS kundverkstad för kontroll.

3.1. Radialpressverktyg (Fig. 1 till 5 och 15 till 20)

Innan varje användning ska presstång, presstång mini, pressring och mellantång och mellantång mini, i synnerhet pressbackarna (10) presskonturer (11, 22) resp. alla 3 press segment kontrolleras avseende skador och nötning. Skadade eller avnötta presstångar, presstångar mini, pressringar, mellantångar och mellantång mini får inte längre användas. Det finns annars risk för att pressningen blir felaktig resp. risk för olycka.

Innan varje användning ska en provpressning med ilagd pressförbindare göras med huvudmaskinen och den respektive isatta presstången, presstång mini, med en respektive ilagd pressring med mellantång resp. mellantång mini. Presstång, presstång mini (1), pressring (20) med mellantång resp. mellantång mini måste mekaniskt passa in i huvudmaskinen och de måste kunna stängas igen ordentligt. Efter genomförd pressning syns att pressbackarna (10), pressringarna (20), press segmenten (21) är helt slutna både vid deras spets (Fig. 1, och Fig. 15 till 19 vid "A") och på den motsatta sidan (Fig. 1, och Fig. 15 till 19 vid "B"). Förbindelsens täthet måste kontrolleras (uppmärksamma nationella föreskrifter, normer, riktlinjer osv.)

Om en tydlig grad bildas i presshyslan när presstången, presstången Mini stängs, kan detta bero på att pressningen är felaktig eller otät (se 5. Fel).

⚠ OBSERVERA

För att förhindra att det uppstår skador på pressenheten måste man i arbetsituationer, som beskrivs i fig. 12 till 14 som exempel, se till att det inte förekommer någon förspänning mellan presstång, presstång Mini, pressring, mellantång, mellantång Mini, fitting och huvudmaskin. Om dessa anvisningar inte följs finns risk för att delar bryts av och att delar som kastas iväg kan orsaka allvariga skador.

3.1.1. Arbetsgång

Pressa ihop presstångar, presstångar Mini (1) manuellt så att den precis kan pressas över klämkopplingen. Håll verktyget vinkelrätt mot röret. Släpp pressbackarna så att de sluter sig om klämkopplingen. Håll drivmaskinen i maskingreppet (6) och handtaget (9).

Lägg pressringen (20) runt pressförbindaren. Lägg i mellantång/mellantång mini (19) i huvudmaskinen och föregåta tånghållarbulten, placera vridhyslan (27) vid behov, se 2.2. Tryck ihop mellantång/mellantång mini (19) för hand ända tills mellantången/mellantång mini kan läggas an mot pressringen. Släpp mellantången/mellantång mini så att mellantångens radierna/halvkulorna på mellantången/mellantång mini ligger an ordentligt mot pressringens cylinderrullar/kulskålar och pressringen ligger an ordentligt mot pressmuffen. Tänk med mellantång Z1 och mellantång mini Z1 på att pressringen bara får ansättas med en vinkel på 45°.

Tryck på REMS Power-Press SE riktningsskopplaren (7) åt höger (framåt) och tryck in säkerhetsstömbrytaren (8). Håll säkerhetsstömbrytaren (8) intryckt tills pressningen har genomförts och presstången resp. pressringen är sluten. Släpp omedelbart säkerhets-vippbrytaren. Tryck riktningsskopplaren (7) åt vänster (tillbakagång) och tryck på säkerhetsstömbrytaren (8) tills pressrullarna är tillbakadragna och säkerhetslirkopplingen börjar slira. Släpp omedelbart säkerhetsstömbrytaren.

OBS

Belasta inte säkerhetslirkopplingen i onödan. Släpp säkerhetsströmbrytaren omedelbart efter att presstången har stängts igen resp. efter att pressrullarna har dragits tillbaka. Säkerhetslirkopplingen utsätts liksom alla typer av slirkopplingar för förlitning. Om det belastas i onödan slits den snabbare och kan därmed förstöras.

REMS Power-Press och REMS Akku-Press: Håll säkerhetsstömbrytaren (8) intryckt tills pressningen har genomförts och presstången resp. pressringen är sluten stängda. Akustisk signal (knackning) efter avslutad pressoperation ger möjlighet till optisk kontroll. Tryck återställningsknapp (13), tills pressrullarna (5) är tillbakadragna.

REMS Mini-Press ACC, REMS Mini-Press 22 V ACC, REMS Akku-Press ACC, REMS Power-Press ACC, Power-Press XL ACC: Håll säkerhetsstömbrytaren (8) intryckt tills pressningen har genomförts och presstången resp. pressringen är sluten stängda. Efter slutförd pressning kopplar drivmaskinen automatiskt om till returgång (tvångsstyrt förlopp). Detta indikeras genom en akustisk signal (knackande).

Tryck ihop presstången, presstången Mini för hand så att den tillsammans med huvudmaskinen kan dras av från pressfittingen. Mellantång, mellantång mini tryckas samman för hand så att den tillsammans med huvudmaskinen kan dras av från pressringen. Öppna pressringen för hand så att den kan dras ut från pressfittingen.

3.1.2. Funktionssäkerhet

Hos REMS Power-Press SE avslutas pressningen när man släpper säkerhets-vippbrytaren (8). För att mekaniskt skydda drivmaskinerna finns en varvtalsberoende slirkoppling som verkar i pressrullarnas båda ändlägen. Belasta inte säkerhetslirkopplingen i onödan. REMS Power-Press SE är dessutom utrustad med säkerhetselektronik som stänger av drivmaskinen vid överbelastning. Man kan som regel därefter fortsätta använda maskinen, såvida inte säkerhetselektroniken stänger av drivmaskinen upprepade gånger efter att pressningen har genomförts. I så fall måste drivmaskinen kontrolleras/repaseras av et auktoriserad REMS kundtjänstverkstad. Stängs drivmaskinen ändå av redan innan pressningen har utförts, måste drivmaskinens omgående kontrolleras/repaseras av et auktoriserad REMS kundtjänstverkstad.

REMS Power-Press och REMS Akku-Press avslutar pressningen automatiskt, avger då en akustisk signal (knackning).

REMS Mini-Press ACC, REMS Mini-Press 22 V ACC, REMS Akku-Press ACC, REMS Power-Press ACC och Power-Press XL ACC avslutar pressningen automatiskt, avger då en akustisk signal (knackning) och löper automatiskt tillbaka (tvångsstyrt förlopp).

OBS

En felfri pressning kan endast uppnås om presstången, presstången Mini, pressringen, presssegmenter är helt sluten. Efter genomförd pressning syns det både på dess spets (fig. 1 och fig. 15 till 19 vid "A") samt på motsatt sida (fig. 1 och fig. 15 till 19 vid "B") att pressbackarna (10), pressringarna (20) resp. presssegmenten (21) är helt slutna. Om det syns en tydlig grad på presshyslan när presstången, presstången Mini, pressringen, resp. presssegmentet sluts kan pressningen vara felaktig eller otät (se 5. Störningar).

3.1.3. Arbets säkerhet

För att uppfylla kraven på arbetsskydd är drivmaskinerna utrustade med en säkerhetsstömbrytare (8) som kan stänga motor och drivmekanismen omedel-

bart om ett faromoment uppstår. Verktuget kan ställas om till tillbakagång oberoende av vilket läge drivmekanismen står i.

3.2. Axialpressar (fig. 6, 9)

Beakta axialpressarnas olika arbetsområden Aktuell försäljningsdokumentation gäller, se även www.rems.de → Nedladdning → Produktkataloger, -prospekt. Tänk på att presshuvudena (14) sätts in i pressmaskinen så att pressningen i bästa fall genomförs i ett slag. I en del fall är detta inte möjligt, då måste man för- och färdigpressa. För att göra det måste man före den andra pressningen sätta i ett presshuvud eller båda presshuvudena med 180° vridning så att det uppstår ett mindre avstånd mellan dem.

3.2.1. REMS Ax-Press 30 / Ax-Press 40 (Fig. 6)

Lägg i den förmonterade tryckhylskopplingen i presshuvudena (14). Håll drivmaskinen i maskingreppet (6) och i handtaget (9) och låt säkerhetsstömbrytaren (8) vara nedtryckt ända tills tryckhysan ligger an mot tryckhylskopplingens fläns. Då avges en akustisk signal (knackning). REMS Ax-Press 30: Efter utförd pressning kopplas drivmaskinen automatisk om till bakåtdrift (tvångsstyrning). Detta indikeras genom en akustisk signal (knackande). REMS Ax-Press 40: Tryck på återställningsknappen (13) tills presshuvudena (14) är helt inkörda igen. Om det efter att presshuvudena har slutits uppstår ett tydligt glapp mellan tryckhysan och tryckhylsförbindarens ansats kan pressningen bli felaktig eller otät (se 5. Störningar). Läs igenom och följ inbyggnads- och monteringsanvisningarna från tillverkaren av tryckhylssystemet som ska skapas.

⚠ OBSERVERA

Klämningsrisk! Håll händerna borta från det område där presshuvudena (14) rör sig!

3.2.2. REMS Ax-Press 25 ACC, REMS Ax-Press 25 L ACC (Fig. 9)

Lägg i en förmonterad tryckhylsförbindelse i presshuvudena (14). Eventuellt måste man hos REMS Ax-Press 25 L ACC uppnå det smalare avståndet hos presshuvudena genom att det yttre presshuvudet flyttas till den mittr presshuvudpositionen. Håll huvudmaskinen antingen med en hand på brytarhandtaget (9) eller med båda händerna på hushandtaget (6) och brytarhandtaget (9). Håll säkerhetsstömbrytaren (8) intryckt ända tills tryckhysan ligger an vid tryckhylsförbindarens ansats. Huvudmaskinen kopplar då automatiskt till tillbakaspjöld (tvångsförlopp).

Om det efter att presshuvudena har slutits uppstår ett tydligt glapp mellan tryckhysan och tryckhylsförbindarens ansats kan pressningen bli felaktig eller otät (se 5. Störningar). Läs igenom och följ inbyggnads- och monteringsanvisningarna från tillverkaren av tryckhylssystemet som ska skapas.

Till tryckhylssystem IV behövs olika presshuvuden för en rörstorlek. Läs igenom och följ inbyggnads- och monteringsanvisningarna från tillverkaren av tryckhylssystemet som ska skapas.

⚠ OBSERVERA

Klämningsrisk! Håll händerna borta från det område där presshuvudena (14) rör sig!

3.3. Expandera

3.3.1. REMS Akku-Ex-Press Q & E ACC, REMS Power-Ex-Press Q & E ACC (fig. 7, 8)

Läs och beakta inbyggnads- och monteringsanvisningar från tillverkaren/leverantörer av det aktuella systemet. Skjut Q & E ring av erforderlig storlek på röret. För in expanderhuvudet i röret och tryck expanderhuvudet/drivmaskinen mot röret. Slå på drivmaskinen (8). Om expanderhuvudet är öppet, kopplar drivmaskinen automatiskt om till tillbakagång och expanderhuvudet stängs igen. För REMS Akku-Ex-Press Q & E ACC håll säkerhetsstömbrytaren (8) intryckt igen och skjut på expanderhuvudet/drivmaskinen ytterligare. Röret måste då vridas något. Upprepa expanderingsprocessen tills expanderbackarna (17) är inskjutna i röret till stopp. För REMS Power-Ex-Press Q & E ACC ska man efter varje expanderprocedur släppa säkerhetsstömbrytaren (8), vänta tills expanderdornet har körts tillbaka helt och hållet och sedan på nytt trycka på säkerhetsstömbrytaren (8). Expanderproceduren måste upprepas ända tills expanderbackarna (17) har skjutits in i röret ända till anslaget.

3.3.2. REMS Akku-Ex-Press P (Fig. 10)

På REMS Akku-Ex-Press P skjuts tryckhysan över röret, expanderhuvudet förs in i röret ända till anslaget och expanderhuvudet/huvudmaskinen trycks mot röret. Sätt på huvudmaskinen (8). Tänk på att avståndet måste vara tillräckligt stort mellan tryckhysan och expanderhuvudet under expanderingen eftersom expanderbackarna (17) annars kan böjas eller gå av. Håll säkerhetsstömbrytaren (8) intryckt ända tills röret har expanderats. Det indikeras med hjälp av en hörbar signal (knäppa). Efter en kort paus för stabilisering av det expanderade röret ska återställningsknappen (13) hållas intryckt ända tills expanderdornet (18) körts tillbaka helt och hållet. Expandera eventuellt flera gånger. Röret måste då vridas något. Läs igenom och följ inbyggnads- och monteringsanvisningarna från systemtillverkaren.

3.3.3. REMS Akku-Ex-Press P ACC, REMS Akku-Ex-Press Cu ACC (Fig. 10, 11)

För REMS Akku-Ex-Press P ACC skjuts tryckhysan över röret, expanderhuvudet förs in i röret ända till anslaget och expanderhuvudet/huvudmaskinen trycks mot röret. Sätt på huvudmaskinen (8). Tänk på att avståndet måste vara tillräckligt stort mellan tryckhysan och expanderhuvudet under expanderingen eftersom expanderingsbackarna (17) annars kan böjas eller gå av. Håll säkerhetsstömbrytaren (8) intryckt ända tills röret har expanderats. Det visas med hjälp av en hörbar signal (knäppa). Expandera eventuellt flera gånger. Röret

måste då vridas något. Läs och beakta inbyggnads- och monteringsanvisningar från tillverkaren/leverantörer av det aktuella systemet.

För REMS Akku-Ex-Press Cu ACC förs expanderhuvudet in i röret ända till anslaget och expanderhuvudet/huvudmaskinen trycks mot röret. Sätt på huvudmaskinen. Om huvudet är öppet kopplar huvudmaskinen automatiskt till tillbakaspjöld och expanderhuvudet stängs åter. Läs och beakta inbyggnads- och monteringsanvisningar från tillverkaren/leverantörer av det aktuella systemet.

3.4. Kontroll av batteriets laddningstillstånd med djupurladdningsskydd

Alla REMS batteridrivna pressar är från och med 2011-01-01 utrustade med en elektronisk laddningstillståndskontroll i form av en laddningstillståndsindikator med en tvåfärgad grön/röd strömlampa (23). Strömlampan lyser grön när batteriet är fulladdat eller fortfarande är tillräckligt laddat. Strömlampan lyser röd när batteriet måste laddas. Om detta tillstånd förekommer under pressningen och pressningen inte slutförs helt måste pressningen slutföras med ett laddat batteri Li-Ion. Om huvudmaskinen inte används slöcknar strömlampan efter ca 2 timmar men tänds igen när den används på nytt.

3.5. Stegvis laddningstillståndsindikator (26) för batterierna Li-Ion med 21,6 V

Den stegvisa laddningstillståndsindikator visar laddningstillståndet hos det uppladdningsbara batteriet med hjälp av 4 lysdioder. Efter en tryckning på knappen med batterisymbolen lyser minst en lysdiod under några sekunder. Ju flera lysdioder som lyser grönt, desto högre är batteriets laddningstillstånd. Om en lysdiod blinkar rött måste batteriet laddas upp.

4. Underhåll/kontroll

⚠ VARNING

Oavsett nedanstående underhåll rekommenderar vi att REMS huvudmaskiner tillsammans med alla verktyg (t.ex. presstångar, presstångar Mini, pressringar med mellantång, mellantång Mini, presshuvuden, expanderhuvuden) och tillbehör (t.ex. batteri, snabbbladdare) minst en gång om året lämnas in till ett auktoriserad REMS kundtjänstverkstad för inspektion och upprepad kontroll av elektriska verktyg enligt EN 62638:2010-08 (VDE 0702).

4.1. Kontroll/repairation

⚠ VARNING

Innan underhålls- och reparationsarbeten påbörjas måste alltid verktyget var urkopplat från strömmen! Dessa arbeten får endast genomföras av kvalificerad fackpersonal.

REMS Power-Press SE har underhållsfri växellåda. Den är infettad på fabrik och behöver ej underhållas. Motorn REMS Power-Press SE, REMS Power-Press, REMS Power-Press ACC, REMS Power-Press XL ACC och REMS Power-Ex-Press Q & E ACC har kolborstar. Dessa slits med tiden och måste därför kontrolleras och bytas då och då. Använd endast original REMS kolborstar. Drivmaskinen REMS Power-Press SE har en säkerhetslirkoppling. Den förslits och måste kontrolleras resp. bytas ut då och då. Använd endast original REMS säkerhetslirkoppling. DC-motorens kolborstar slits på batteridrivna drivmaskiner. Dessa kan inte bytas ut, utan hela DC-motorn måste bytas. Tätningringarna (o-ringar) slits på alla elhydrauliska drivmaskiner. De måste därför kontrolleras och bytas ut då och då. Vid otillräcklig presskraft eller oljeläckage måste drivmaskinen lämnas till ett auktoriserad REMS kundtjänstverkstad för kontroll och service.

OBS

Skadade eller utslitna presstångar, presstångar Mini, pressringar, mellantånger, presshuvuden, expanderhuvuden kan inte repareras.

4.2. Underhåll

⚠ VARNING

Innan underhållsarbeten dra ur stickproppen resp. ta ur batteriet!

Håll presstångar, presstångar Mini, pressringar, mellantånger, mellantång Mini, presshuvudena och expanderhuvudena, framför allt även deras fästen rena. Rengör kraftigt nedsmutsade metalldelar med maskinrengöringsmedlet REMS CleanM (Art. nr. 140119) och skydda dem därefter mot rost.

Rengör plastdelar (t.ex. höljen, batterier) endast med maskinrengöringsmedlet REMS CleanM (Art. nr. 140119) eller mild tvålösning och fuktig trasa. Använd inga hushållsrengöringsmedel. Dessa innehåller ofta kemikalier, som kan skada plastdelarna. Använd absolut inte bensin, terpentinolja, utspädningsmedel eller liknande produkter till rengöring av plastdelar.

Ge akt på att vätskor aldrig tränger in i elverktugets inre. Doppa aldrig det elektriska verktyget i vätska.

4.2.1. Presstångar, presstångar Mini, pressringar, mellantånger, mellantång Mini

Presstångar, presstångar Mini, pressringar och mellantånger, mellantång Mini, måste regelbundet kontrolleras för att se om de går lätt. Vid behov måste presstångar, presstångar Mini, pressringar resp. mellantånger, mellantång Mini rengöras och bultarna (12) på pressbackarna, pressegmenten resp. mellanbackarna, mellantång Mini (fig. 1, 15–19) måste lätt smörjas in med maskinolja utan att presstången, presstången Mini, pressringen resp. mellantången, mellantång Mini, demonteras! Ta bort avlagringar i presskonturen (11). Kontrollera regelbundet att presstångar, presstångar Mini, pressringar och mellantånger fungerar riktigt genom att göra en provpressning med ilagd pressförbindare. En felfri pressning kan endast uppnås om presstången, presstången Mini, pressringen, pressegmenter är helt slutna. Efter genomförd pressning syns det både på dess spets (fig. 1 och fig. 15 till 19 vid "A") samt på motsatt sida (fig. 1 och fig. 15 till 19 vid "B") att pressbackarna (10), pressringarna (20) resp.

pressegmenten (21) är helt slutna. Om det syns en tydlig grad på presshylsan när presstången, presstången Mini, pressringen, resp. pressegmentet sluts kan pressningen vara felaktig eller otät (se 5. Störningar).

Skadade eller utslitna presstånger, presstånger Mini resp. pressringar och mellantånger får inte längre användas. Vid osäkerhet måste huvudmaskinen och alla presstånger, presstånger Mini, pressringar och mellantånger lämnas in till et auktoriserad REMS kundtjänstverkstad för inspektion.

4.2.2. Radialpressverktyg

Håll presstångens fäste rent. Rengör särskilt pressrullarna (5) och tångbulten (2) regelbundet och smörj lätt därefter med maskinolja. Kontrollera regelbundet att drivmaskinen fungerar riktigt genom att göra en provpressning med ilagd pressförbindare, vilken kräver den högsta presskraften. Om presstånger,

presstånger Mini, pressringar stängs helt under denna belastning (se ovan) och motorn slår ifrån, kan verktyget anses fungera normalt.

4.2.3. Axialpressverktyg

Håll presshuvuden (14) och fastsättningshålen i pressanordningen liksom pressanordningen rena.

4.2.4. Rörexandare

För REMS Akku-Ex-Press Cu ACC, REMS Akku-Ex-Press P, REMS Akku-Ex-Press P ACC, REMS Akku-Ex-Press Q & E ACC, REMS Power-Ex-Press Q & E ACC måste expanderanordningen (15), expanderhuvudena (16) och expanderdornet (18) hållas rena. Då och då måste expanderdornet (18) smörjas in något.

5. Felsökning

För att förhindra att det uppstår skador på pressenheten måste man i arbetssituationer, som beskrivs i fig. 12 till 14 som exempel, se till att det inte förekommer någon förspänning mellan presstång, presstång Mini, pressring, mellantång, mellantång Mini, fitting och huvudmaskin.

⚠ OBSERVERA

Efter att huvudmaskinen har lagrats under en längre tid, måste innan en ny idrifttagning görs, först övertrycksventilen (13) aktiveras genom att man trycker på återställningsknappen. Om den sitter fast eller går tungt får en pressning inte utföras. Huvudmaskinen måste lämnas in till et auktoriserad REMS kundtjänstverkstad för kontroll.

5.1. Störning: Drivmaskinen går inte.

Orsak:

- Slitna kolborstar.
- Anslutningsledning defekt (REMS Power-Press SE, REMS Power-Press, REMS Power-Press ACC, Power-Press XL ACC, REMS Power-Ex-Press Q & E ACC).
- Batteriet är tomt eller defekt (REMS batteridrivna drivmaskiner).
- Drivmaskinen defekt.

Åtgärd:

- Låt kvalificerad fackpersonal eller en auktoriserad REMS kundtjänstverkstad byta ut kolborstarna eller DC-motorn.
- Låt kvalificerad fackpersonal eller et auktoriserad REMS kundtjänstverkstad byta ur anslutningsledningen.
- Ladda batteriet med snabbbladdaren Li-Ion/Ni-Cd eller byt ut batteriet.
- Låt et auktoriserad REMS kundtjänstverkstad kontrollera/reparera huvudmaskinen.

5.2. Störning: Radialpressen slutför inte pressningen, presstången, presstången Mini, mellantången, pressringen, Pressegment sluter inte helt.

Orsak:

- Drivmaskinen överhettad (REMS Power-Press SE, REMS Power-Press, REMS Power-Press ACC, Power-Press XL ACC).
- Förslitna kolborstar.
- Slirkoppling defekt (REMS Power-Press SE).
- Batteriet är tomt eller defekt (REMS batteridrivna drivmaskiner).
- Drivmaskinen defekt.
- Fel presstång, presstång Mini, pressring eller mellantång, mellantång Mini (presskontur, storlek) används.
- Presstången, presstången Mini, pressringen eller mellantången, mellantång Mini går trögt eller är defekt

Åtgärd:

- Låt drivmaskinen svalna ca 10 minuter.
- Låt kvalificerad fackpersonal eller en auktoriserad REMS kundtjänstverkstad byta ut kolborstarna eller DC-motorn.
- Låt et auktoriserad REMS kundtjänstverkstad kontrollera/reparera slirkopplingen.
- Ladda batteriet med snabbbladdaren Li-Ion/Ni-Cd eller byt ut batteriet.
- Låt et auktoriserad REMS kundtjänstverkstad kontrollera/reparera huvudmaskinen.
- Kontrollera märkningen på presstång Mini, pressring, mellantång, mellantång Mini och byt i förekommande fall.
- Sluta använda presstången, presstången Mini, pressringen, mellantången, mellantång Mini! Rengör presstången, presstången Mini, pressringen eller mellantången och fetta in lätt med maskinolja eller byt ut mot ny(a).

5.3. Störning: REMS Power-Press SE stängs av upprepade gånger efter avslutad pressning.

Orsak:

- Drivmaskinen defekt.

Åtgärd:

- Låt et auktoriserad REMS kundtjänstverkstad kontrollera/reparera huvudmaskinen.

5.4. Störning: När presstången, presstången Mini, pressringen resp. press segmenten sluts uppstår det en grad på presshylsan.

Orsak:

- Skadad eller utsliten presstång, presstång Mini, pressring, press segment resp. presskontur.
- Fel presstång, presstång Mini, pressring eller mellantång, mellantång Mini (presskontur, storlek) används.
- Olämplig kombination av tryckhylsa, rör och stödhylsa.

Åtgärd:

- Byt ut presstång, presstång Mini, pressring mot ny(a).
- Kontrollera märkningen på presstång Mini, pressring, mellantång, mellantång Mini och byt i förekommande fall.
- Kontrollera kompatibilitet hos tryckhylsa, rör och stödhylsa. Läs och beakta inbyggnads- och monteringsanvisningar från tillverkaren/leverantörer av pressfitting-systemet som ska utföras, kontakta denne vid behov.

5.5. Störning: Pressbackarna stängs förskjutet vid "A" och "B" (fig. 1) när presstången, presstången Mini är obelastad.

Orsak:

- Presstången, presstången Mini föll i golvet, tryckfjädern böjd.

Åtgärd:

- Lämna in presstången, presstången Mini, tryckfjäder till et auktoriserad REMS kundtjänstverkstad för kontroll.

5.6. Störning: Vid axialpressning kläms röret fast mellan tryckhylsan och monteringskransen.

Orsak:

- Expanderingen för lång.
- Röret har skjutits för långt in på stödhylsan på tryckhylsförbindelsen.
- Fel expanderhuvud (tryckhylssystem, storlek) används.
- Tryckhylsa, rör och stödhylsa inte anpassade till varandra.

Åtgärd:

- Kontrollera att rätt expanderhuvud används. Röret har expanderats flera gånger, beakta inbyggnads- och monteringsanvisningar från tillverkaren/leverantörer av pressfitting-systemet som ska utföras.
- Kontrollera att rätt expanderhuvud används. Röret har expanderats flera gånger, beakta inbyggnads- och monteringsanvisningar från tillverkaren/leverantörer av pressfitting-systemet som ska utföras.
- Byt expanderhuvud.
- Kontrollera kompatibilitet hos tryckhylsa, rör och stödhylsa, kontakta eventuellt tillverkaren/leverantörer av pressfitting-systemet som ska utföras.

5.7. Störning: Vid axialpressning finns det efter att presshuvudena har slutits ett tydligt glapp mellan tryckhylsan och monteringskransen.

Orsak:

- Rör fastklämt mellan tryckhylsa och monteringskrans, se 5.5.
- Fel presshuvud (tryckhylssystem, storlek) används.
- Batteriet är tomt eller defekt (REMS batteridrivna drivmaskiner).
- Drivmaskinen defekt.

Åtgärd:

- Kontrollera att rätt expanderhuvud används. Röret har expanderats flera gånger, beakta inbyggnads- och monteringsanvisningar från tillverkaren/leverantörer av pressfitting-systemet som ska utföras.
- Byt presshuvud.
- Ladda batteriet med snabbbladdaren Li-Ion/Ni-Cd, byt ut batteriet.
- Låt et auktoriserad REMS kundtjänstverkstad kontrollera/repamera huvudmaskinen.

5.8. Störning: Expanderdornen färdigställer inte utvidgningen, expanderhuvudet öppnas inte helt.

Orsak:

- Drivmaskinen överhettad (REMS Power-Ex-Press Q & E ACC).
- Utslitna kolborstar (REMS Power-Ex-Press Q & E ACC).
- Batteriet är tomt eller defekt (REMS batteridrivna drivmaskiner).
- Drivmaskinen defekt.
- Fel expanderhuvud (tryckhylssystem, storlek) används.
- Expanderhuvud trögt eller defekt.
- Expanderanordning felinställd (REMS Akku-Ex-Press Cu ACC).
- Avståndet mellan tryckhylsa och expanderhuvud är för litet.

Åtgärd:

- Låt drivmaskinen svalna ca 10 minuter.
- Låt kvalificerad fackpersonal eller en auktoriserad REMS kundtjänstverkstad byta ut kolborstarna eller DC-motorn.
- Ladda batteriet med snabbbladdaren Li-Ion/Ni-Cd eller byt ut batteriet.
- Låt et auktoriserad REMS kundtjänstverkstad kontrollera/repamera huvudmaskinen.
- Byt expanderhuvud.
- Sluta använda expanderhuvudet! Rengör expanderhuvudet och fetta in lätt med maskinolja eller byt ut det.
- Ställ in expanderanordningen på nytt, se 2.5.
- Öka avståndet mellan tryckhylsa och expanderhuvud.

6. Kassering

Drivmaskiner, batterier och snabbbladdare får inte kastas i hushållssoporna när de ska kasseras. Den måste kasseras i enlighet med gällande föreskrifter. Litiumbatterier och batteripaket till alla batterisystem får endast avfallshanteras i urladdat tillstånd, resp. om litiumbatterier och batteripaket inte är fullständigt urladdade måste alla kontakter täckas över, t.ex. med isoleringsband.

7. Tillverkare-garantibestämmelser

Garantin gäller i 12 månader efter att den nya produkten levererats till den första användaren. Leveransdatumet ska bekräftas genom insändande av inköpsbeviset i original, vilket måste innehålla uppgifter om köpdatum och produktbeteckning. Alla funktionsfel som uppstår inom garantitiden och beror på tillverknings- eller materiaifel åtgärdas kostnadsfritt. Genom åtgärdande av fel varken förlängs eller förnyas garantitiden för produkten. Skador på grund av normal förslitning, felaktigt handhavande eller missbruk, eller beroende på att driftsinstruktionerna inte följts, olämpligt drivmedel, överbelastning, användning för icke avsett ändamål, egna eller obehöriga ingrepp eller andra orsaker, som REMS inte har ansvar för, ingår inte i garantin.

Garantiåtaganden får bara utföras av et auktoriserad REMS kundtjänstverkstad. Reklamationer accepteras endast, om produkten lämnas till et auktoriserad REMS kundtjänstverkstad utan att ingrepp gjorts och utan att den dessförinnan tagits isär. Bytta produkter och delar övergår i REMS ägo.

Användaren står för samtliga transportkostnader.

Ovanstående påverkar inte användarens lagliga rättigheter, i synnerhet anspråk gentemot försäljaren på grund av brister eller fel. Tillverkargarantin gäller endast för nya produkter som köpts inom den Europeiska unionen, i Norge eller Schweiz och som används i dessa länder.

För denna garanti gäller tysk lag under uteslutande av FN:s konvention om internationella köp av varor (CISG).

8. Förlängning av tillverkargarantin till 5 år

För de huvudmaskiner som räknas upp i denna bruksanvisning finns möjlighet att inom 30 dagar efter överlämnandet till den första användaren, förlänga garantitiden för den förestående tillverkargarantin till 5 år genom att man utför en registrering på www.rems.de/service. Anspråk utifrån förlängningen av tillverkargarantin kan endast göras gällande av registrerade första användare, under förutsättning att typskylten på huvudmaskinen inte har tagits bort eller förändrats, samt att dess uppgifter är läsbara. Det är inte möjligt att överlåta anspråket till någon annan part.

9. Dellistor

Dellistor, se www.rems.de → Downloads → Delförteckningar.